

er lässt wohl Päpste, aber auch Heiligenleiber statt in einer 'basilica' in 'cimiterio' beigesetzt werden (113, 11. 125, 14. 180, 3). Andere Aenderungen greifen tiefer ein, z. B.

2, 6 Nerone Caesare] Claudii Cesaris temporibus

12, 1 Grecus] Romanus

13, 3 Veri et Marci] Marci et Antonini

26, 3 temporibus Maximini et Africani cons. Fuit autem temporibus Alexandri usque Maximo et Affricano consulibus.

47, 2 Volusiani] Licinii

70, 17 Centum] Centumcellis

70, 20 Neapolim] Roma

81, 7 III. Id. Nov.] III. Kl. Aug.¹

93, 22 Novemb.] Febroarii

110, 26 Stephani] Iohannis

119, 1 Petro] Antioco² (auf Rasur)

129, 10 gloria] gloria et honore magno

130, 13. 15 deportavit — concremavit] deportari fecit — concremari fecit (der Papst besorgt beides nicht eigenhändig).

183, 21 morbo interiit] apud Siciliam obiit.

Es ist offenbar ein recht willkürlicher Schreiber gewesen, der seinen Text so umgestaltet hat, nicht ohne Nachdenken und nicht ohne eine gewisse Gelehrsamkeit, wenn auch andere Abweichungen wohl lediglich seiner Nachlässigkeit ihren Ursprung verdanken.

Aber nicht nur Flüchtigkeit und Willkür haben den Text umgestaltet; mehr als einmal haben auch fremdartige Schriftzüge und vor allem altertümliche Weisen der Abkürzung den Schreiber in die Irre geführt:

194, 21 post haec patricii ypati] pro hac patria hi pati

222, 19 imperatoris] impiis

223, 17/8 imperatorem] in patrem

224, 21 imperator] in plio (= praelio)

225, 12 imperatoris] imperiis (1. Hand)

223, 8 presbiterum] patm

Dem Fehler 203, 14 autem] h (= hoc) liegt unzweifelhaft die bei Iren und Angelsachsen übliche Kürzung hr zu

1) Nach der von p. 81, 7 abweichenden Angabe im Leben des Liberius p. 78, 18. Vgl. Duchesne I, p. CXXIV sq.; Döllinger, Die Papst-Fabeln des Mittelalters², 1890, S. 137 ff. 2) Vielleicht liegt Verwechslung von Anastasius II. mit Anakletus (p. 8, 1 'ex patre Anthioco') vor.